



2012年12月7-9日全美中文学校协会第九次代表大会合影
摄影：胡亦鸣

2012 Vol.4

协会活动 教学研究

全美中文学校协会第九次全国大会暨华文教育研讨会胜利召开
再论现代集中识字的特点
面对 AP 中文，我们中文学校该做什么

学校活动

名师执教精彩纷呈融汇中西学有所长
亚利桑那州凤凰城五所中文学校负责人聚会交流
用中国传统文化熏陶下一代
华文教育，功在千秋
发展多元文化，促进美中友好
全美华文教育研讨会之分享
凤城华人基督教会中文学校成功举办“中华文化大赛”书面考试

学校介绍学生作文

我教弟弟学儿歌
昆明夏令营十八怪 我的暑假生活在琴声中快乐成长
我们的国庆节
“中华文化知识竞赛优胜者夏令营”入营申请 四篇
毕业感言 两篇
我的快乐时光

全美中文学校协会



协会第九届理事会成员

会长：廖启红 副会长：帅致若
 秘书长：郑良根 审计长：许琳
 理事：任钢、陶凯、田惠柔、王媛、许琳、张涛、郑良根

协会执行委员会主要成员

总干事：张惠来 常务副总干事：黎博
 副总干事：孙燕 副总干事：谢明
 收款会计：顾莹 出纳会计：于方红

主要目录

【协会活动】 3

全美中文学校协会第九次全国大会暨华文教育研讨会胜利召开
 世界日报“世界新闻网”报道：全美中文学校协会召开年会

【学校活动】 7

名师执教精彩纷呈融汇中西学有所长
 芳草地中文学校特色文化课程介绍
 亚利桑那州凤凰城五所中文学校负责人聚会交流
 用中国传统文化熏陶下一代
 亚省现代中文学校踊跃参加”海外中华文化知识大赛”纪实
 华文教育，功在千秋
 全美中文学校协会第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会
 发展多元文化，促进美中友好
 现代中文学校刘申校长当选纪实
 全美华文教育研讨会之分享
 凤凰城华人基督教会中文学校成功举办“中华文化大赛”

【学生作文】 13

我教弟弟学儿歌
 昆明夏令营十八怪——我的暑假生活
 在琴声中快乐成长
 我们的国庆节
 “中华文化知识竞赛优胜者夏令营”入营申请（四篇）
 毕业感言（两篇）
 我的快乐时光

【教学研究 重点探讨】 15

再论现代集中识字的特点
 面对 AP 中文，我们中文学校该做什么



全美中文学校协会

The Chinese School Association
in the United States

季度通讯
QUARTERLY
NEWSLETTER

ISSN: 1936-3575
 2012 年第 4 期
 总第 62 期
 No.62, The Fourth Issue of 2012

总 编 廖启红
 执行主编 帅致若
 责任编辑 陈荣基
 编 委 帅致若 李秋雁
 谢明 陈荣基 谢成彦
 编排印刷 利成彩色印刷
 网 版 编辑 郑良根
 审 稿 帅致若
 邮 寄 廖启红
 封面摄影
 电 话 513-266-0722
 传 真 513-677-5050
 发 行 全美中文学校协会
 地 址 912 Loveland Madeira
 Road, Cincinnati, OH
 45140, USA
 网 站 www.csaus.org
 电 邮 office@csaus.net
 投 稿 Maryshuai@gamil.com
 qhliao@yahoo.com
 订 购 513-266-0722

**【协会活动】****全美中文学校协会第九次全国大会暨华文教育研讨会胜利召开**

全美中文学校协会第九次全国代表大会暨华文教育研讨会于12月7-9日在美国俄亥俄州辛辛那提市千禧大酒店胜利召开。以“凝聚力量，拓宽渠道，纵深发展”为大会主题的研讨会，吸引了来自美国各地的近二百名校董、校长、教务长及教师前来参加。辛辛那提市特地将大会开幕式的12月8日定为辛辛那提市的“全美中文学校协会日”，为大会的召开营造了浓烈气氛，凸显出“中文热”在美国各地已经占居重要地位。

开幕式上，会长廖启红致开幕词后，特邀贵宾辛辛那提市市长 Mark Mallory，俄亥俄州西切斯特华裔市长 Lee Wong，中国国务院侨办文化司司长雷振刚，国务院侨办文化司华文教育处处长邱立国，中国驻纽约总领馆副总领事周立民等并发表讲话；俄亥俄州州长 John R. Kasich 特委派代表在大会上发言并授予协会奖状。美国联邦众议员赵美心女士特为大会开幕式发来录像讲话，感谢全美中文学校协会为美国华人团体在各个方面起到积极的带头作用。向大会发来贺函的还有：中国国务院侨务办公室马儒沛副主任，美国国会参议员 Sherrod Brown，俄亥俄州教育厅，北京市人民政府侨务办公室，上海市人民政府侨务办公室，江苏省人民政府侨务办公室，四川省人民政府侨务办公室，辽宁省人民政府侨务办公室，浙江省人民政府侨务办公室，山东省人民政府侨务办公室，全美中文学校联合总会，全美中文教师学会，全美中小学中文教师协会，南京晓庄学院，以及美国华人全国委员会等。协会会长廖启红在大会上作了工作报告，总结了两年来协会工作以及展望协会今后发展新方向。

美国教育部前助理副部长张君曼女士作为大会演讲嘉宾在开幕式上为大会代表作特邀演讲。张君曼在美国教育部任职期间，对教育多元化体制的建立以及政府资金补助机制的健全建树良多。她在专题讨论中，从政府运作的角度为与会者解读华文教育所面临的机遇和困难，为中文学校申请美国政府资助外语教育的渠道、途径和方法提出了有益的信息和宝贵的建议。

本届大会的一大亮点是，大会邀请了美国中文教育界另外三大组织的代表参会，即美国中小学中文教师协会 (CLASS) 会长贾宝才，美国大学中文教师学会 (CLTA) 执行长陈雅芬，全美中文学校联合总会（繁体字为主的中文学校）会长庞宝生应邀参加了这次大会。他们与参加会议的代表共同举行了座谈会，就协会间相互合作、资源整合与资源共享等问题进行了讨论。全美四大中文教育组织首次齐聚一堂，探讨如何强强联手，互助互补，共商全美华文教育大计，为今后全美中文教育发展奠定了基础，这是一个历史性的聚会。大会主题“凝聚力量、拓宽渠道、纵深发展”也因四大兄弟组织的联合而更加

富有深远意义，它将美国中文教育推向新高，为中华语言文化发扬光大谱写新的篇章。

12月7日晚，大会组委会安排了3个专题演讲会，由大学教授和华文教育专家作专题演讲，演讲内容包括“体演文化教学法”的成功与演示；介绍现代华文教育集中识字法的特点和成果；美国华文教育研究报告与建言。俄亥俄州立大学东亚语言文学系教授，全美东亚语文资源中心主任吴伟克博士，提出了“体演教学法”理论并当场演示，给在场嘉宾一种全新的角度思考华文教育理念。在大会正式开幕前，与会代表已感受到了浓厚的华文教育学术研讨氛围。

8日下午，四个分会场的研讨会全面铺开，40位各地会员学校的演讲人在各分会场分别演讲了40多篇论文；本次会议对美国华文教育的主流化，中文教学经验的交流总结，现代教育手段的开发利用，各大华文教育组织之间的教育资源共享等问题进行了研讨。代表们针对自己学校所面临的问题与挑战，在分组论文报告会上进行了经验交流，展开了积极的讨论，各分会场的学术讨论气氛相当热烈。

大会在8日晚间进行了欢迎晚宴和发奖仪式，向分布在美国各地为华文教育作出杰出贡献的一百多名志愿者颁发奖状、奖牌。晚宴当中，与会代表欣赏了大辛辛那提中文学校的学生和家长为大会准备的精彩文艺节目。

大会9日上午先是总结了前两天会议讨论的成果，与会代表对协会今后的工作提出了很多有益的建议。协会负责人表示，今后将继续更大范围地开展大型华文教育交流活动，促成会员学校负责人之间的联系和经验交流，积极推动协会资源共享，共同致力于推动华文教育主流化等目标。

9日上午还进行了理事会选举。帅致若、郑良根分别当选为全美中文学校协会正副会长，另有任钢、何振宇，邵艾萍、刘申、倪小鹏、张星钰、江信蓉等七人当选理事，共同组成第十届理事会。至此，全美中文学校协会第九次全国代表大会暨华文教育研讨会在友好、愉快的气氛中圆满结束。

全美中文学校协会是一个非赢利民间组织，协会的410多所会员学校遍布美国43个州，在校学生达10多万人。服务和影响遍及在美的千千万万华裔家庭。作为在美最大的华人组织，该会在多元文化环境中，起到了凝聚华人力量、传播中华文化、促进美中友好的重要作用。

有关全美中文学校协会大会更多的详情和联络信息，请见网站 www.CSAUS.org (大会秘书处提供)



国侨办文化司司长雷振刚致辞



美国教育部前助理副部长张曼君作专题报告



大会开幕式场景



协会理事会，顾问和美国另外三大中文教育组织领导人座谈后合影



新任理事会成员合影 - 从左至右：何振宇、倪小鹏、刘申、任钢、帅致若（会长）、郑良根（副会长）、邵艾萍、张星钰，（理事江信蓉缺席照相）

“世界日报”世界新闻网：

辛辛那提讯/实习记者韩洋摄影报道

全美中文学校协会召开年会

全美中文学校协会第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会，12月7日至9日在俄亥俄州辛辛那提千禧大酒店（Millennium Hotel）召开。来自全美各地华人中文学校的二百余名校董事会成员、校长、教务长及教师与会，大会选出第10届理事会成员，新会长由帅致若接任，副会长为郑良根，

并选出七位理事。

大会9日闭幕前总结叁天会议讨论成果，强调将继续深化协会间合作，定期举行协会负责人座谈，积极推动协会资源共享，共同致力华文教育主流化等。

大会主题为「凝聚力量，拓宽渠道，纵深发展」，协会会长廖启红在开幕式上致词，中国国务院侨办文化司司长雷振刚、中国驻纽约总领馆副总领事周立民，辛辛那提市市长莫罗理（Mark Mallory）一同出席开幕式，俄亥俄州长也发函祝贺大会顺利召开。



全美中文学校协会主席廖启红在开幕式上欢迎大家，年会中回顾并展望中文教学在美的发展。（实习记者韩洋 / 摄影）



辛辛那提市市长 Mark Mallory，在开幕式上致词欢迎全美中文教育工作者举办年会。（实习记者韩洋 / 摄影）

会议对美国华文教育的主流化、教学经验的交流总结、现代教育手段的开发利用，协会间教育资源共享等问题进行研讨。与会者们针对所在学校面临的问题与挑战，与大会嘉宾互动交流。

美国教育部前助理副部长张曼君应邀出席会议，与来自全美的中文学校成员交流经验。张曼君在美国教育部任职期间，对美国教育法案的修改、教育多元化体制的建立以及政府资金补助机制的健全建树良多。她从政府角度为与会者解读华文教育面临的机遇和困难，并为申请政府资助提出精闢见解。

俄亥俄州立大学东亚语言文学系教授、全美东亚语文资源中心主任吴伟克，则在大会上提出「体演教学法」理论并现场示范，给在场嘉宾全新角度思考华文教育理念。



吴伟克在接受记者采访时表示，从1996年全美中文学校协会第一届年会至今，他一直与协会保持联系。如今中国的经济发展和全球化进程为华文教育起到推动作用，因此，把握当前华文教育的机会突出优势，是现在的华文教育者面临的首要任务。他还强调，将华文教育融入美国主流社会是华文教育者的长远目标，但并非「不可能的任务」。

俄亥俄州立大学东亚语言文学系教授吴伟克在大会上提出「体演教学法」理论，并现场示范。
(实习记者韩洋 / 摄影)

本届大会首次邀请美国中文教育界另外叁大组织代表参会，包括美国大学中文教师学会 (CLTA)、美国中小学中文教师协会 (CLASS) 和全美中文学校联合总会 (NCACLS)，这些组织的负责人和全美中文学校协会共同举行了座谈会，就协会间相互合作、资源整合与资源共享等问题进行讨论。

大辛辛那提中文学校学生和家 8 日晚推出文艺晚会，演出歌舞「天女散花」、「百家姓」及诗歌朗诵「我骄傲我是中国人」，将晚会的中国氛围推向高潮。

目前任协会秘书长的郑良根在接受记者采访时表示，全美中文学校协会从一个「草根」组织，发展到今天遍布美国 43 个州、400 馀所中文成员学校协会，是理事会成员多年共同努力的结果。

郑良根指出，中国综合国力的提升、经济实力的不断增强，让海外华人的「腰板更硬」，华文教育也将面临更多需求。他希望协会能借此机遇继续发展，加强与其他协会的联络与合作，达到使华文教育最终融入美国主流社会的最终目的。

大会由全美中文学校协会主办。相关信息可上网 www.csaus.net/conferences/Brochure2012-all.pdf

【学校活动】

名师执教精彩纷呈融汇中西学有所长

——芳草地中文学校特色文化课程介绍

芳草地中文学校在教授中文的同时，特别强调中西文化的结合，让孩子们在接受西方文化教育的同时，尽早地接触并了解自己民族的文化传统，培养他们的民族自豪感。除去中文课外，芳草地还设立了儿童绘画，儿童围棋，儿童舞蹈，子女成长与家庭教育等课程。儿童绘画由来自三彩美术学校的 Anna Zhang 老师任教。Anna 老师拥有多年 3-15 岁儿童的美术教学经验，专长于：简笔画、儿童画、素描、雕塑等十多种绘画教学。她所辅导的学生曾多次在各种美术比赛中获奖。儿童围棋由 Yang Xu 老师任教。Yang Xu 老师年纪虽轻，但经验颇多。他曾多次获得诸如 American Go Honors Society Tournament, World Mind Sport Games in France 等国际比赛的大奖。在教授围棋中，他善于总结积累经验，拥有自己独到的教学方法，按照学生不同程度，因材施教，教学效果显著，深受孩子们喜爱。儿童舞蹈由著名的中国舞教师李冬丽女士任教。李冬丽女士是新泽西州的兰韵舞蹈团，兰韵少女舞蹈团，华夏桥水中文学校舞蹈团，以及冬丽舞蹈工作室的艺术总指导。他所指导的兰韵少

女舞蹈团现已成为新州地区水准最高的华人舞蹈团体之一。

成人课程 - 子女成长与家庭教育，由苗娟女士主讲。苗娟女士拥有 4 名优秀的女儿，其中两名均以三年的时间及优异的成绩提前毕业于 Georgetown University 和 Columbia University，作为家长，她的成功，有目共睹。同时苗娟女士还是一位杰出的教育家，她先后获得北师大教育硕士及 Seton Hall University 教育管理博士。任美国小学副校长十余年，拥有极其丰富的教育教学经验。她的讲座宗旨是：因材施教，发掘潜力，培育良才。相信每位家长对孩子的教育都是用心良苦，芳草地将为您提供一席之地，与教育专家面对面交流，为您答疑解惑，助您育才成功！除此之外，我校还开设文化欣赏等文化课程。欢迎您和孩子前来咨询和报名。精彩纷呈，不容错过！

供稿人：张月新

网上查询和报名：www.FCDschool.org

学校地址：John Marshall School 15 Cornell Street
Edison, NJ08817

亚利桑那州凤凰城五所中文学校负责人聚会交流

应亚利桑那州现代中文学校校长宋良武、希望中文学校董事长黄双双提议，由全美中文学校协会在亚利桑那州的联络人帅致若负责联系，大凤凰城地区五所中文学校负责人在辛苦地忙碌了一学期的工作之后，12月16日在蓝天酒家聚会交流。

当日出席聚会的本城五所中文学校负责人有现代中文学校校长宋良武、副校长朱岩，希望中文学校董事长黄双双、校长





赵彩虹、教学校长谢小红，凤凰城中文学校校长程秀玲，凤凰城华人基督教会中文学校校长李珍，斐匿中文学校副校长邓军泉。

各中文学校负责人在聚会中介绍了各自学校的概况、课程设置、教学特色、文化活动、家长活动等各方面情况。大家对各校负责人介绍的情况很感兴趣，不断地询问更详细的信息。各校负责人在交流的过程中，认真探讨了华文教育的思路和措施。通过交流，在场的人员对五所中文学校的历史渊源、人数规模、教材课本、课程设置、学生来源、教师队伍、学校活动等方面的特色有了初步的了解。大家在听了各校负责人的介绍后，都进一步感受到了在多元化、多样化的环境中，各所学校在不同的办学条件下为华文教育和传播中华文化的艰辛付出和坚持努力。宋良武校长表示，大家一起交流办学信息很有意义；并且提议今后各校之间互相推荐优秀的教师，以利于提高教学质量，使我们地区接受华文教

育的学生更大范围地受益；与会各中文学校负责人都表示很赞成这样的倡议。

最近刚刚参加了全美中文学校协会第九次全国大会的图桑祖荀中文学校校长陈荣基和协会在亚利桑那州的联络人帅致若将大会颁发给本州有关中文学校的奖状带回了凤凰城。全美中文学校协会在此次大会上向会员学校的一批华教工作者颁发了奖状，以表彰近两年来相关学校负责人积极参加协会承办的“中华文化竞赛”、“中国海外交流协会巡回讲学团教师培训”、“中华文化夏令营”等大型活动所作出的杰出贡献。亚利桑那地区因参加以上大型活动的人数和取得的成绩都非常突出，因此本州多所中文学校共有 15 位华教工作者获得表彰。帅致若向相关学校负责人转交了奖状，并感谢各位学校负责人的积极支持和参与。

最后，出席聚会的中文学校负责人愉快合影，互道节日快乐，新的一年再见。（帅致若执笔，合影照片为出席会议的大凤凰城地区中文学校负责人）

用中国传统文化熏陶下一代

亚省现代中文学校踊跃参加“海外中华文化知识大赛”纪实

现代中文学校副校长 朱岩报道

由全美中文学校协会主办的“海外中华文化知识大赛”于今年十月二十七日再一次走进了亚省现代中文学校的教室。尽管校方接到大赛通知时已距考试日期不足三个月，且新规定只允许 13 岁以上学生报名，但我校依然有六十多位学生实地参加了大赛。对这个大赛，我校给予了极大的重视，校领导宋良武、沈颖瑾、田韶微、宋皎昱等为这次赛事做了大量的准备工作。考试当天，学校严格遵守主办方的考场要求，安排了三个大教室以保证学生有足够间距，六位校董亲自监考。但见考场中，有的学生淡定自若，沉着冷静地先浏览着考题，然后胸有成竹有条不紊地圈着答案；有的聚精会神，快速答题；有的眉头紧皱，面带困惑；有的举棋不定；有的又在冥思苦想。看学生们这些认真的表情就知道很多同学都是有备而来的。值得一提的是我校 AP 中文班和暨南 7 年级全班同学，在朱岩老师和邵英老师的要求和鼓励下，全部报名参加了比赛。大家都把这届大赛当成是扩宽视野，增加知识面，提高中文水平的学习机会。很多老师还在课上为同学们引经据典，讲解复习题，极大提高了同学们的学习热情和兴趣。

其实“海外中华文化知识大赛”这个赛事对亚省现代中文学校的很多学生和家长们来说已不陌生。2010 年

我校有近 50 位同学参赛，其中三位同学取得了优秀奖，他们是：鲁叶蓁，刘浩然，周汉鼎。另有 10 名学生获合格奖：张安琦，熊炜，张芷晗，张雨佳，邱冕峰，施乡雨，孙诚辉，朱文倩，屠梦珊，王泽畋。作为优秀奖的奖励，这些同学还应邀参加了在北京举行的夏令营，他们有趣的夏令营日记登在了 CCSA 校报上，鼓舞和打动了更多学生要学好中文。于是在 2011 年的“海外中华文化知识大赛”中，我校就有近百位学生报名参加了比赛，虽然有些只是五年级的学生视参赛为一个学习和锻炼的机会。这届大赛我校共有 13 位同学获奖，荣登亚省参赛中文学校的榜首，可嘉可贺！其中 7 位获得优秀奖的学生是：魏绮萱，张雨佳，鲁灼华，鲁叶蓁，阮天乐，杨汉文，王慧琳；获得合格奖的 6 位同学是：王薇薇，颜果果，邹凯文，张楚仪，孙颖钰，柳若云。获得优秀奖的同学还赢得了去云南的夏令营的机会，其中阮天乐同学回来后还兴致勃勃地向 AP 班同学分享了在夏令营的种种趣闻乐事，他的分享和作文得到班上很多同学的正面反响和欣赏。纵观历届“海外中华文化知识大赛”的考题和复习题，我们必须承认这是一个跨越中华 5 千年历史，纵横 960 万平方公里，涵括人文、地理、历史、宗教、文学等等为一体的极具难度的综合性考题。我们

真的为我们参赛的学生感到骄傲，为获奖的学生感到自豪！我们更要向辛勤栽培和辅导这些孩子们的老师和家

长么表示诚挚的感谢！希望今年我校会有更多的参赛同学取得好成绩！



2012年海外中华文化知识大赛美国亚省现代中文学校考场。

华文教育，功在千秋 全美中文学校协会第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会纪实

圣路易斯现代中文学校校长 刘申

在期待中迎来了中文学校协会第九次全国代表大会。今年大会在俄亥俄州的辛辛那提市举行。俄洲地处美国本土的东北部，驱车往东，横跨两洲，约6小时的路程。同我校的张盛和车济风老师商量决定三人一起自行开车前往。有伴的旅程不寂寞。一路上聆听着圣市前辈张盛讲述圣市华人的历史还有车济风老师一起分享人生心得，不知不觉辛辛那提市中心就在眼前了。

辛市的市中心繁华时尚。大会召开地千禧酒店位于市中心的观光和商业中心。附近的巨型圣诞树引得路人驻足欣赏，拍照留念。本想也在此留一张到此一游的相片，遗憾最终都没抽出时间在街上走一走，感受当地的民风。踏入酒店，迎面见到老会长郑良根和现任会长廖启红女士。老朋友见面分外亲切。平时只闻其声，不见其身。今日见面自是拥抱，握手，一番寒暄。认识良根应从我做中文副校长开始。我校的语文课本都在协会订购。良根是负责人，因此经常有联系。四年以前第一次在芝加哥参加协会会议才正式见面，至此每两年在研讨会中聚首，今次是第三次见面。协会为全美中文教育者提供了一个广阔的平台。在这里，新老朋友欢聚一堂，切磋共进，拉近距离，增进友谊。

为了促进交流，互相学习，大会照例安排展厅供学校展示成果。今年我校也加入参展行列。行李还未放好，赶紧占据有利地势，同张盛和车济风老师一起布置安放好带来的参展资料。醒目的标题和新校舍的巨幅照片顿时迎来了许多学校驻足浏览，频频点头称好。一切停当，稍事休息，马上就迎来了首轮讲座。第一场主讲人是俄亥俄州立大学东亚语言文学系教授，全美东亚语文资源

中心主任 Galal Walker 的学生。她有一个美丽的中国名字叫龙莎夏。她向我们演示体验文化教学法。该教学法主张“知行合一”，强调学习行为文化对于学中文的重要性。龙莎夏一口流利的汉语让在场的听众折服，并已预示了 Walker 教授教学法成功。Dr. Walker 是我们协会的老朋友了。从1996年全美中文学校协会第一届年会至今，他一直与协会保持联系。如今中国的经济发展和全球化进程为华文教育起到推动作用。因此，把握当前华文教育的机会，突出优势是现在的华文教育者面临的首要任务。他强调，将华文教育融入美国主流社会是华文教育者的长远目标，任务艰巨，但并非不可能的任务。

大会开幕式暨主题演讲在星期六上午8:30开始。延续以往的安排，主题研讨会紧凑有序。辛辛那提市长，副市长，州长及华裔市长发言完毕，中国驻纽约副总领事周立民和协会老朋友，中国国务院侨办文化司司长雷振刚致辞。雷司长的致辞风趣幽默，一扫昔日印象中国内政府官员的官腔官调，平易敬人，朴实无华。为了适应华文教育在世界范围的快速发展，与其它各华教组织加深联系，共同探讨，做到资源共享，互帮互惠，此次会议邀请到全美中小学中文教师协会会长，全美中文教师学会执行长及全美中文学校联合总会会长一起参加会议。全美四大中文教育组织在今界协会中聚会是华文教育史上的一个历史性时刻。为美国的华文教育开辟了一条“金光大道”。

接下来演讲中张曼君女士的发言令人印象深刻。张女士曾任美国教育部助理副部长，美国劳工部美西总长，

现为美国南加州大学教授。她倡议中文学校课程应打入美国主流社会，成为公立学校的选修课。她从政府的角度为与会者解读华文教育面临的机遇和困难，鼓励华裔社团申请“Grants- No Child Left Behind”的项目，并为申请政府资助提出精辟见解。张曼君女士同我们圣市很有缘分。她曾于2004年以教育部助理副部长身份访问圣路易并同当地中文学校举行座谈。当时是首次有联邦教育部官员与本地区中文学校接触。张女士的先生，Richard L. Anderson 在圣市成长，他是好莱坞知名的特殊音效编导大师，曾以“法柜奇兵”获奥斯卡金像奖。星际大战，蝙蝠侠和狮子王都是他的作品。闲谈中得知张女士不久又要来圣路易斯探亲。相约到时一定尽地主之宜，好好再叙。

今年应大会组委会的邀请，我被分在A组做主持人这组是校长教务长经验谈。在研讨中，西北中文学校的校长张涛对校长一职给予了很好的注释。他说：“教育是爱的事业，校长就是服务，要做谦谦君子。校长应敢于担当，勇于面对矛盾，既要坚持原则，又要善于变通”。随着网络科技的迅速发展，教育信息化的趋势无法阻挡，来自于克里夫兰当代中文学校的倪小鹏博士提出使用信息技术促进海外中文教育的发展。他着重介绍了他们学校在五个方面的改进和突破。第一管理信息化；第二中文学习生动化；第三教育社区化；第四跨洋连接；第五海内外共同促进文化传播，建立全球支援者平台，互相交流。我代表圣路易现代中文学校演讲的题目是共同

的梦想，创建共同的家。全美许多中文学校经过十多年的努力，积累了一定的财富，跃跃欲试，想拥有自己的校舍。通过同大家一起回顾我们买楼的经过和筹募资金所做的努力，向大家印证了集体力量的弥足珍贵。

马不停蹄的赶场，一天的交流、探讨，时间飞快即逝。晚上，大会设宴招待全体会员并向分布在美国各地为华文教育作出杰出贡献的一百多名志愿者颁发奖状，奖牌。最后大辛辛那提中文学校准备的精彩文艺演出将晚会的中国气氛推向高潮。此次大会受到当地大辛辛那提中文学校的大力支持。会议的成功，这些志愿者功不可没。

大会最后一天进行了协会章程修改投票和选举第十届理事会。全美中文学校协会是一个非盈利组织，协会的410多所会员学校遍布美国43个州。作为在美最大的华人组织，协会在多元文化环境中起到了凝聚华人力量，传播中华文化，促进友好交流的重要作用。从第一次参加会议至今，由初始观摩到今届的旨在参与，圣路易现代中文学校同协会一同并肩前行。今年有幸代表学校竞选成为协会理事，未来任重道远。希望密苏里州的中文学校更多参与协会活动，共同推动海外华文教育。

短短两天的会议，紧张而又充实。大家激情满怀，为了一个目标 - 传播弘扬中华文化。在多元化环境中，协会召开的华文教育研讨会起到了凝聚华人力量，传播中华文化，促进美中友好的重要作用。我们期待下次重逢。

发展多元文化，促进美中友好 —现代中文学校刘申校长当选理事纪实



刘申校长与雷振刚司长合影



刘申校长与张曼君女士合影



刘申校长在会上做竞选发言

金秋之日，红枫飒爽，全美中文学校协会“第九次全国代表大会”暨“华文教育研讨会”在俄亥俄州辛辛那提市<千禧大酒店>隆重召开。圣路易现代中文学校刘申校长率团参加了这次大会，并在大会上作了题为“共同的梦想，创建共同的家”的演讲，获得了热烈

地反响与支持！在接下来的全美中文学校协会第十届理事会理事与会长的选举中，大会选举出帅致若（AZ）和郑良根（MI）为正副会长，大会一共推选了七位理事，其中刘申校长代表美国中部的中文学校竞选理事，并以清晰明了而充满激情的竞选发言，获得了与会代表的热



烈的掌声，第一轮投票即以高票当选，这是圣路易斯的第一位中文学校校长进入理事会，刘申校长担当此任，也为中西部的中文学校获得了更多的席位与荣誉。

全美中文学校协会(CSAUS)是以来美的留学人员和华裔移民为主的全美非盈利公益组织，宗旨为联络、服务美国各地中文学校和华人社区，弘扬中华文化，教育华裔青少年，传承中华优秀传统文化，促进中美教育文化交流和民间友好往来。协会成立十八年以来，会员学校已达四百余所，学生人数已达十万以上。九届大会的成功召开，为华文教育的集思广益和会员学校的切磋交流提供了极好的平台，向美中各界展示了华裔社区办学的热切需求和巨大潜力，赢得了美中两国重要相关部门的认同和支持。

全美中文协会第九次全国代表大会是一次团结而成功的大会，俄亥俄州长与辛辛那提市长均到会致词，大

会特别邀请到中国国务院侨办文化司司长雷振刚先生，文化司华文教育处处长邱立国先生和中国驻纽约总领事馆副总领事周立民先生等等嘉宾，雷司长的讲话热情洋溢，幽默风趣，为侨民服务，为侨民办学办实事。

这次大会为代表们提供了围绕四大主题的四十场演讲，分别为：“校长教务长经验谈”；“教育资源和现代手段的开放利用”；“华裔子弟教学特点以及语言文化教学的延伸”和“中文教材选择和教学方法探索”。精彩的演讲，热烈的讨论，让代表们真正地感受到了分享经验，注重总结，实际有效，收获丰盛。

“凝聚力量，拓宽渠道，纵深发展”这十二字大会主题，将激励着全体代表们乃至所有热心于华文教育的人，为发展多元文化，促进美中友好，奉献自己的一份力量。

圣路易斯现代中文学校 张盛 供稿

全美华文教育研讨会之分享

圣路易斯现代中文学校教师 车济凤

当初来到美国，为了让自己的孩子识字学中文，我给孩子当了中文老师。后来一个偶然的机，又到了中文学校周末教中文。断断续续在中文学校做老师好多年，巧的是我一直教四年级，也一直用的是暨南大学编的教材，通过这些年的不断积累总结，也有了自己的一套独特的教学方法，和孩子们的互动也很愉快。

但是现在越来越多的学生在家没有中文的语言环境，对学习中文的兴趣不大，学生的中文程度也是参差不齐。如何让孩子们对中文感兴趣，坚持学习中文，让他们喜欢上中文课？这些对我来说新的挑战，我个人觉得压力很大。今年12月，我有幸和刘申校长还有张盛老师一起，参加了全美中文学校第九次全国代表大会暨全美华文教育研讨会(12/7-12/9)，真是受益非浅，开阔了我的思路。

在这次的大会上，我主要参加了C组的研讨，主题是：华裔子弟教学特点及语言文化教学的延伸。其中印象最深的是来自底特律中文双语班的老师袁秋萍讲的

《双语班汉字教学探讨》，和来自西雅图西北中文学校的老师陈婷讲的《你的手段够多吗……针对华裔子弟的教学手段和方法》。这两位老师讲的都是关于如何激发学生学习中文的兴趣，如何用孩子们喜欢的游戏，歌曲，故事等方法让学生们在玩乐中不知不觉学中文。

袁秋萍老师主要从事的是小小孩的双语教育，她强调的是“听说领先，读写随后”，她通过游戏，手语，

歌曲，跳舞，手工等方法，让孩子们在轻松愉快的环境中学到了中文，但她的这种教学方式对老师的要求很高。老师在准备教案时要把所有的教学内容都融贯于小朋友的游戏中。课前要制作准备各种卡片，手工，选歌等等，还要学会手语，这些准备工作不仅要花大量的时间和精力，而且对老师的热情和才艺也是巨大的挑战。她把她的教学示范课拍成了摄像，放在Youtube上，和大家分享，我很佩服她这种无私和敬业的精神，我认为她真的很神奇。

这次很巧的是陈婷老师示范教学的是暨南大学四年级的课本，我无疑是最受益之一。她的教学方法最大的特点是采用常规教学和多媒体相结合，学生们在视，听和体验中不仅能学到了中文，还能了解中国文化。她的“手段”极其多：常规教学，导入式教学，创设情景互动式教学，小组教学，汉字教学，简单句型教学，对话教学，故事类课文教学，古诗教学，古诗新唱(用唱歌的方式学古诗)，古诗背景资料视频欣赏，画古诗，用古诗编故事，中国文化欣赏，制作手工艺术品，游戏，猜谜语……，我真服了她。

这次的教学研讨，对我今后的教学改进将会有很大的帮助。我已经有一个新的计划，接下来我会把这些好的教学方式方法结合我们的实际情况，做一套适合我和我的学生们的教学方案，期待着这些新的尝试能给我和我的学生们带来惊喜。

凤凰城华人基督教会中文学校成功举行“中华文化大赛”

凤城华人基督教会中文学校校长 李珍



为进一步激发海外华裔青少年学习汉语和中华文化兴趣，满足海外华文学校师生需求，国侨办和中国海外交流协会联合举办了首届海外华裔青少年中华文化大赛。

10月28日，下午2点30分，首届海外华裔青少年中华文化大赛在凤城华人基督教会中文学校举行。参与此次大赛的是本校13岁以上的学生，并且根据所学教材的不同，分别采用简体、繁体两类考卷。由于场地的原因，考试在两个考场进行。为了考出好成绩，学生们上网查资料，认真复习，老师也利用上课时间讲解习题。通过学习，学生们对祖（籍）国的传统文化有了深入的了解，大大激发他们学习汉语和中华文化的兴趣，而且也开拓他们的眼界，陶冶他们的情操，让他们感受到作为中华民族一份子的骄傲和荣耀。本次大赛涉及中华文化、历史、地理、政治、时事、经济、民俗等方面。

笔试优胜者于2013年暑期7月-8月间到中国夏令营，期间举行（自选项目）才艺竞赛和中文演讲比赛，竞赛的优胜者可以参加全世界的总决赛，比拼“中华才子”称号。（摄影：潘震宇）





【学生作文】

我教弟弟学儿歌

南加州河滨华夏中文学校写作班学生 宋畅

“小袋鼠捡豆豆，捡呀捡呀多少豆，不多不多……”每当我听到这首儿歌，就不由得想起那天我教弟弟学习这首儿歌时的情景。

记得那天是情人节，妈妈加班，所以照看弟弟的任务就顺理成章地落在了我的身上。”怎么照看弟弟呢？

“我想了又想，最后我决定先教他一首儿歌，然后和他一起玩捉迷藏的游戏。计划是计划，实际上教弟弟学儿歌要比我想象的难得多。首先他不听话，第二他读一会儿就不读了，东跑西跑。为了给他一点儿小鼓励，我对他说：“如果你能把这首儿歌读给妈妈听，妈妈就会给我们五美元。”于是他马上一口答应了。接下来我便耐心地一遍一遍地教他，十几遍以后，他也就慢慢吞吞

地把儿歌读下来。为了不让他厌倦这种学习，我变换了另一种方法：我让他坐在床上读儿歌，他读错了我就把他推下去。实践证明，这个方法还真灵，因为他觉得很有趣，很有起打。于是，他一遍一遍地读着儿歌，我一遍一遍地把他推下去，渐渐地他就能顺畅地将这首儿歌读下来。学完儿歌后，我们又玩了一会儿捉迷藏的游戏。

虽然教弟弟学儿歌又辛苦又麻烦，但在教他的过程中我也得到了快乐。当我听到弟弟能够把“小袋鼠捡豆豆”这首儿歌完整地读下来时我心里真的真的很高兴！我想，这段经历将成为我成长中快乐而又难忘的一部分！

昆明夏令营十八怪——我的暑假生活

宾州光华中文学校 施琳娜

2012年夏天，我参加了中国侨办在昆明组织的第三届中华文化知识竞赛优胜者夏令营，一共两个星期。在夏令营里，我们学到了很多中国历史和文化知识，也了解到许多当地的风俗，其中有趣的是昆明的十八怪，而我现在要写的却是我们夏令营的十八怪。

1. 来自九个国家的华人学生

这是我第一次在中国参加夏令营。一下子见到了来自九个国家的同学：美国，加拿大，法国，日本，澳大利亚，荷兰，菲律宾，意大利，和新西兰，共176人。我们美国营的人最多，三十八人。加拿大营的人最少，才五人。虽然大家来自不同国家，但我们很快就成了好朋友。

2. 大家的中文都比我的好

在美国平常我跟我妈妈爸爸说一些中文；我自己觉得我的普通话也还可以。但是比起这个夏令营的许多同学，我的中文比他们差多了！不是每个国家的人都能用英文交流。可每个人都能用中文交流。这让我觉得会中文太有用了。

3. 年龄差距

我到了昆明见到的第一个同学是这次夏令营最小的学生。她今年才十岁！最大的营员都十八岁了，2012年秋天他去了耶鲁大学（YALE）读政治专业。支持我们未来的华人政治家！

4. 昆明很潮湿

因为这次是两个星期的夏令营，我没有带足够的衣服，所以我每隔几天要自己洗衣服。我很快知道了湿衣服如果晾在屋里面，一天是干不了的。如果晾在外面就要小心下雨。

5. 早上下大雨，下午晒死掉

昆明天气很怪的，温差很大。每天早上很冷要穿长裤，等到中午吃完了饭又热得我要换上短裤。平常出们都要带雨伞或雨衣。刚刚看着是晴天，再过几分钟却开始下大雨，这就是昆明的天气。

6. 不点蚊香，被咬死掉

我的两个朋友第一天忘了点蚊香。第二天，她们满脸满身都是包。昆明的蚊子好毒啊，又多又大，可飞得很慢。晚上一定要点蚊香，要不就会被咬。

7. 壁虎很多

昆明壁虎很多。在我们住的度假村旅馆屋子里我就见到过两只壁虎。壁虎是吃蚊子的益虫。不过我的几个朋友看见了都有点怕，包括三个男生也不知所措。我壮着胆子用手抓起来壁虎，扔到了屋子外面的凉台上。壁虎的尾巴断了，掉在地上。看着还在动的尾巴，我一下子觉得好恶心。无可奈何地再捡起尾巴扔出屋子。朋友们都认为我挺勇敢。

8. 25个少数民族

我们去昆明民族村参观了25个民族的村寨。我特别欣赏这里的少数民族表演的民族舞。因为我在美国跳过彝族舞，傣族舞，这次我终于看到了真正的当地人跳他们自己的民族舞蹈。给我的感觉很不一样，我好喜欢。

9. 男人穿的裤子比女人的裙子还肥

我们舞蹈队今年跳的是彝族舞。被选到舞蹈队的多数女生来自法国，多数男生来自日本。我们女同学穿着各种颜色的裙子。男生穿的彝族的裤子很大，很肥。这裤子比我们女生穿的裙子还肥。很多跳舞的男生不好意思



思，可还是硬着头皮跳。看着他们不自在的样子，我们女生们都笑翻了。

10. 姑娘叫阿诗玛，小伙子叫阿黑哥

我们去石林，九乡的时候，当地的导游告诉我们：“你们要叫这里的女士阿诗玛”。这是因为住在石林附近的人是彝族人。他们的传统里面叫姑娘“阿诗玛”，所以我们也叫她们阿诗玛。见到小伙子们要叫“阿黑哥”。

11. 我怎么爱唱歌了？

在美国我平常很少唱歌，因为我唱得不好。但是这次我认识了一个朋友叫查立安，她唱得特别好。在我们演出的节目里，她是领唱。她平常很喜欢唱中国歌。她教了我们唱“偏偏爱上洋葱”。这个歌充满了活泼的小孩子气，我很爱唱这首歌。

12. 这是个小小世界呀

在这个夏令营，没有课的时候我和朋友们喜欢打牌。有些人知道这个扑克游戏，有的人知道那个扑克游戏。一玩起来，原来两个游戏一模一样！看来在世界各地大家都喜欢同样的游戏。

13. 摄影师总跟着我们

我们干什么事情总是有摄影师跟着我们。他们把我们在夏令营的活动都给录下来了。当我在网上看到我们的录像时，让我十分怀念在夏令营的快乐时光。

14. 中国的商城卖什么？

有一天我们去了一个中国商城。这个商城众多的店里面有一个比 Costco 还要大几倍的店。里面什么都卖：有各种各样吃的东西，穿的，用的，家具，电器，各类

名包名表，还有很贵的 LV 包呢！商城里还有一些卖纪念品的小商贩。他们一见到我们这些穿着黄色夏令营服的学生，就把价钱抬高了两三倍。我们就和他们讨价还价，逗他们玩儿。

15. 葫芦丝出水了？夏令营发给每人一个葫芦丝。我们吹葫芦丝的时候，葫芦丝里总是积水。虽然听起来很好听，但是吹起来很怕水会吹到别人的身上！

16. 起得早，睡得晚

我们每天早上七点钟就要起床，因为早餐七点半开始。有的时候我们晚上两点钟才会睡觉。因为我们只有十四天的时间要把表演的节目练好，我们每天有三四个小时排练舞蹈，武术，和葫芦丝。练完舞的时候大家都累死掉了。其他的时间还要学习历史文化和地理，准备文化知识考试。营员们使出了浑身的劲。不过多数睡得晚的原因还是我们打牌聊天儿，我们玩得太开心了，以至于忘了睡觉时间。

17. 营员们还有联系

我去过很多夏令营，但是我从来没有再跟营员们联系过。这次认识的朋友不同，我们经常在 Facebook 上保持联系，有很有话聊。我这次夏令营最大的收获之一就是结识了这些朋友们。

18. 难忘的夏令营

我刚来到夏令营的时候，我有点奇怪为什么有的营员每年都参加夏令营。我现在明白了。我在夏令营交的朋友，我们一起度过的快乐时光，昆明的美丽景色，真是让我难忘！这次学习的机会也强化了我对中华文化和历史的了解。这是一次多么有意义的夏令营啊。

在琴声中快乐成长

美国加州河滨华夏中文学校写作班学生 刘林鹭 指导老师 田惠柔

因为我爱弹琴，四岁的时候，爸爸给我买了一架电子琴。从那时起，我就开始“玩”琴了。因为我年龄小，只不过是爱听电子琴里面的音乐，有时会跟着音乐的旋律，模仿着弹一弹。六岁时，我和家人来到了美国，七岁时我正式拜师学习钢琴，到现在已经整整三年了。刚开始，我每天练半个小时，现在，几乎每天练一个半小时。弹钢琴已成为我生活中的一个重要部分。

我有一位很好的钢琴老师，她专业，投入，对我要求很严格。在她的指导下，我进步很快。我开始喜欢弹琴，因为弹钢琴给我带来很多的欢乐。但有时我也会烦恼，一遍又一遍，我总是弹不好，尤其是在练习比赛曲目时，要重复弹很多遍，我觉得很累很累，不想再弹下去。这时妈妈就会鼓励我，让我不要知难而退，要坚持练习。我开始懂得了弹琴和做任何事情一样，必须刻苦，才能熟能生巧，才能学到真本事。

学钢琴让我知道了世界上很多著名的钢琴作曲家，像贝多芬、车尼尔、莫扎特、舒伯特、肖邦、李斯特、柴可夫斯基、巴赫等，也学习了他们其中的一些名曲。

这些曲调，有的优美，有的伤感，有的深沉，有的激昂。每当我全神贯注弹奏这些名曲时，仿佛走进了美妙的音乐艺术殿堂，乐曲的旋律深深地感染着我。我的快乐随着手指的跳跃起伏，我被陶醉了！现在当我心情不好时，我就会弹一首自己喜欢的曲子，琴声一响，很快就会带走我的“不快乐”。音乐的魅力真是无穷，钢琴真是神奇的乐器！

弹琴使我更加勇敢和自信。我参加过几次钢琴比赛，都拿过奖，但我收获更大的是通过比赛我变得更加勇敢和自信。第一次参加比赛时，我心里很紧张，弹完后，我几乎是跑着下场的。虽然紧张，但那天我弹得非常好，观众的掌声特别热烈，评委给了我很高的评价，我不仅拿了一个大奖，还被邀请参加另一个钢琴音乐会，我高兴极了！有了这次比赛的经验，在以后的钢琴比赛或其它表演时，我就不那么紧张了。

弹钢琴不仅给我带来快乐，也给我们全家带来欢乐。妈妈经常陪我练琴，她说她每天都在音乐世界里畅游；爷爷说我的琴声使他变得年轻；弟弟呢，更是受益良多。



因为他还没出世就天天听我的琴声，现在弟弟有时会随着我的琴声唱歌跳舞，有时还会和我坐在一起，装模作样地弹琴，好像我们在双人演奏，引得全家人开怀大笑。妈妈夸奖我是弟弟的第一个音乐启蒙老师。

我爱音乐，我爱弹琴，因为它们给我带来快乐，我希望我能坚持下去，希望自己继续在优美的琴声中幸福快乐地成长。

我们的国庆节

亚利桑那州希望中文学校 王慧琳

爸爸和妈妈刚到美国是三月份。那时，他们什么也听不懂，家人和朋友都在中国，每天都想家，真的是很悲哀。那年的七月四日，邻居们都在庆祝美国的国庆节。父母那时很穷，住的公寓不太好。隔壁的美国人也很穷，国庆节就烧烤，吃鸡腿儿、鸡翅膀、喝啤酒，放音乐。烧烤的香味伴着音乐，一直飘到爸爸和妈妈那寂寞的家中。从他们的公寓，可以听见隔壁那家的笑声，我妈妈就想起自己的家，想起以前在中国庆祝的国庆节，真感觉很悲伤。在她心里：“美国不是我的家，这也不是我的节日。”

第二年父母攒了些钱，美国的独立日又到了。这次他们也学邻居，买了个烧烤炉子，又买了些鸡腿儿、鸡翅膀、啤酒，请来几个新朋友，也要烧烤。那年他们虽然也在学美国人，可是却没有那庆祝节日的感觉。国庆节对这些远离家乡的人来说是那么的遥远。

这样的国庆节，爸爸和妈妈在美国过了好多个。六七年内，已经搬过七八个公寓，每一个给父母的感觉都像个旅店，真正的家还在中国呢。每年，父母都要庆祝一些中国节日，美国的国庆节也就是父母可以休息的一天。后来，终于搬到了一个两层楼的房子。那时，爸爸和妈妈已经生了我。几年后，又生了我妹妹，家里就有两个孩子。我和妹妹从小跟邻居的美国孩子一起长大，美国的习俗就是我们的习俗，美国的语言就是我们的语言，美国的节日就是我们的节日。

我们住的社区里，每年的国庆节，大家都会在门外插个国旗，那天早晨我就能从窗子看见大家的旗子在天空里飘扬着，真优美。妈妈和爸爸看别人每年插个国旗，

又看我和妹妹是真想显示我们的爱国精神，就也买了个美国国旗。社区有个活动，每到独立日，总有人组织小孩儿骑自行车，在社区里走一圈。骑自行车的孩子都穿着有美国国旗颜色的衣服，连自行车也装饰上国旗的颜色。我七岁那年，妹妹才三岁，我们姐俩真想参加这个活动。为了让我们参与这个，妈妈特意给我们买了一些戴蓝色、红色、和白色的衣服和裙子。那年的国庆节，我们也跟着大家骑着自行车，穿着漂亮的小裙子，心里真自豪。

慢慢的，爸爸和妈妈开始习惯美国，和我们一起尝美国食品，穿美国衣服，庆祝美国的节日。这一年，国庆节又要来了，父母特意安排那周去游览首都华盛顿特区。终于等到了国庆节的那个星期，我们全家都装好了包，开车去美国首都玩儿。在华盛顿特区，我们看到了许多惊人的纪念碑，学到了很多关于美国历史的学问。国庆节那天，我们早早的起来，去看华盛顿最著名的游行！我们在街道旁等了好久，终于看到了我们等待的游行。哇！太神奇了！游行队伍有各种各样的人！有军队演奏乐器，还有军队里的士兵，打扮成山姆大叔，挥舞着美国国旗，也有人唱歌、跳舞，又有好多花车。我们马路上的观众都穿着爱国服装，欢呼游行队伍，真的能看出我们观众和游行队员的爱国主义精神。

现在，我和妹妹都长大了，我们姐妹每年庆祝的国庆节，慢慢地成了我们一家每年都要庆祝的节日。妈妈说，我们在那儿，那儿就是我们的家 -- Home is where we are。（该作文获 2012 亚利桑那州“侨联”举办的华裔青少年“我与美国国庆节”作文比赛一等奖）

“中华文化知识竞赛优胜者夏令营”入营申请

亚利桑那州学生 张景波

我现在提出申请参加今年国侨办中华文化知识竞赛优胜者夏令营。

九岁那年，小小的我就来到这陌生的美国。从那时开始我每分每秒都在思念着我的祖国。她给我带来多少童年难忘的回忆。虽然我远离家乡，但是我还是坚持努力学习中文。因为每次我在美国看见中国文字，我的心里就会冒出一一种舒适温暖的感觉。这种感觉经常提醒我，随便我走到哪里，我还是个中国人。

我这个人有许多兴趣爱好，但是我对中国历史最感兴趣。我总是崇拜那些名垂千古的英雄，比如，“草船借箭”的诸葛亮，多多益善的“韩信”和文武双全的“杨六郎”。中国历史上下五千年，留下了多少个精辟的故事。这些故事总是令我回味无穷。

这次参加夏令营，我就是为了了解更多的中国文化和历史。我希望这次去昆明旅游会给我留下美好的记忆。



“中华知识竞赛优胜者”夏令营入营申请

亚利桑那州现代中文学校 杨汉文

从小爸爸、妈妈就对我说：“人要有自己的根。”当时我不是很明白，我又不是一棵树，要什么根。后来我才明白，这个根指的是文化和传统。我记得曾经读过这么一篇文章《塔纳埃卡》，讲的是一个印第安女孩到了十一岁，要接受部落的生存考验，开始她觉得很可笑，因为已经是现代社会了，这种古老的传统不应该再用。但是在她做的过程中，她突然发现她觉得应该把自己的民族传统保持下来。因为没有了了自己的文化，这个民族会很快消失。我长着一张标准的中国人的脸，如果连中国文化都不懂，不就像爸爸、妈妈说的那样，没有了了自己的根吗？

我对中文感兴趣是从看动画片开始的，开始是看《西游记》，后来看《三国演义》。《三国演义》让我对中

国的历史越来越感兴趣。我们班曾经在学校的毕业典礼上表演过《空城计》，我是做旁白，把整个故事完整地讲述出来。从这以后我还演过孙悟空，让我越来越喜欢中国古代作家笔下的人物。所以这次中文知识竞赛中的历史部分，对我来说是最容易记的。但我学到的还只是一点点，希望这次能在暑假夏令营中能学到更多的知识，能认识更多和我一样喜欢中国文化的小朋友。

两年前我和爸爸、妈妈、爷爷、奶奶一起去云南丽江玩过，觉得云南非常漂亮，我很高兴这次我又能去“胖金哥”和“胖金妹”的故乡去玩。我知道那里的人以胖为美，我很瘦，所以我在那里应该算是很丑的。

“中华知识竞赛优胜者”入营申请

纽约布法罗中文学校 俞航

我叫俞航，现在十二岁。我的生日是10月27号。我已经在纽约布法罗中文学校上过七年级了。我是在美国西雅图出生的，不过我的爸爸妈妈都是从中国来的。

我喜欢读书，下棋和打牌。我会弹钢琴和拉小提琴。我现在在大布法罗地区少儿乐团（GBYSO）里面拉小提琴。我喜欢中国文化。没想到吧，我以前还在布法罗华人组织的春节晚会和母亲节上表演过三次天津快板和一次中文诗歌朗诵呢！

这次是我第二次参加中国文化知识考试。上次是2010年，那次我也得到了优秀的成绩。不过上次因为年龄太小，我没有能够参加中国夏令营。

我以前跟爸妈一起回过中国三次，最近的那一次就是去年夏天去的。我们去了故宫和北戴河。

我很想参加夏令营是因为我想学到更多中国的地理和文化知识，我想去我没有去过的地方，象昆明。我想知道在什么地方发生过什么事情，是怎么发生的，然后有什么结果；我想更多了解中国的少数民族；我想知道更多中国著名的人和事；我也想知道更多一些有关中国的24个节气；我还想在中国提高我的中文水平，找新的朋友。这就是我想参加夏令营的原因。

“中华知识竞赛优胜者”夏令营入营申请

西雅图西北中文学校 赵航

我叫赵航，是西北中文学校十年级学生。非常高兴有机会参加中华知识竞赛夏令营。

我非常喜爱中国的历史和文化。从小时候听爸爸讲《西游记》的故事，看《三国演义》连环画，到现在看《鹰隼大队》电视连续剧，都给我带来很多乐趣，也学到一些中国历史和文化知识。希望这次参加中华文化知

识夏令营能让我学习了解更多的中国历史、地理和文化知识，结识更多的中国朋友。

我一定做到尊重老师和同学，遵守夏令营的规定，注意安全，认真学习，积极参加夏令营的各项活动。

请接受我的入营申请。

毕业感言

祖笥中文学校 蔡牛

我从中文学校毕业了。开始在中文字学校学中文时我觉得时间过得不够快，可是回头看，这几年一眨眼就没

了。看着这么多星期天过去了，我想了我到底拿到了什么？一些点心，许多作业和中国的语言。这些东西我在

日常的学校里也可以得到，为啥要每个星期天到这儿来呢？我发现我在中文学校学的不只是中文。它还有中国的文化和传统，中文也是一座桥把我和我的爸爸妈妈，爷爷奶奶连起来了。爸爸妈妈说如果我不懂中文，到中国看到的人和事，吃的饭，读的报纸都不懂。要是我没有中文，我怎么能够明白爷爷、奶奶和爸爸、妈妈的文

化传统呢？不懂中文我就跟我生命的一大部分几乎没有接触了。我从中文学校拿到的不只是点心、作业和中文，还有我作为华人后裔的生命意义。

谢谢！谢谢爸爸妈妈，给我的鼓励。谢谢老师们，给我的帮助。谢谢中文学校，让我懂得了我生命的根。

毕业感言

祖笥中文学校 戴晨曦

时间过得真快啊。今天，我就要从中文学校毕业了。我这七年怎么觉得一眨眼就过去了？可是仔细想，其实七年的时间也挺漫长的。七年，我已经从小学生长成了青年人。七年，我对中文的认识也发生过变化。七年前，我刚开始上中文学校的时候特别要强，学什么都想学得好。但是，学中文很难，学了也没什么地方用，我觉得很烦，也就不那么用力了。后来，我意识到会中文，就多了一个本领，也就能了解我们中国的文化和传统。我慢慢明白了学中文的重要。可是学得还是很慢，那么

多字，什么时候才能学得会啊？我这一路上得感谢我的老师们和父母。没有老师的耐心辅导和帮助一定学不会；没有父母的支持我可能早就放弃了。我现在的进步是我以前想不到的。我学会了写简单的作文，朗诵比赛得了奖，AP中文考了满分，参加世界华人学生的作文大赛也得了奖。这些年最大体会就是坚持。学中文没有捷径，需要不断努力，不能半途而废。虽然我今天从中文学校毕业了，可是学中文还要继续坚持下去。

我的快乐时光

费城光华中文学校 G4A 李曼迪 (Amanda Li)
G4A 老师：刘剑颖

我最快乐的时候是当我见到我的朋友 EMILIE。不管什么时候，她都是我的好朋友，因为我喜欢她就象她喜欢我。

有了 EMILIE，我就不会每天孤独地自己玩。EMILIE 很懂事，她从来没把我弄哭。因为她很了解我，所以她送的礼物都是我最想要的。

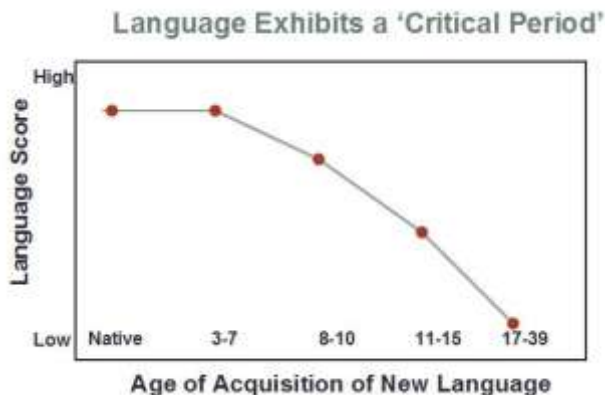
我们在一起有很多乐趣。我们会讨论我们看过的电影，我们最喜欢的电影是“DOLPHIN TAIL”。我们也会一起玩游戏，有的时候她比我玩得好，有的时候我比她好。当有别的人让我难过的时候，EMILIE 总会想办法让我高兴起来。当她去一个新地方玩了以后，她也会告诉我一些我不知道的事情。下雪的时候，EMILIE 和我们会一起堆雪人。在雪地上玩，我们总是滑到，摔倒在地上，引来大家一阵欢笑。有的时候我会和她们家一起去公园，有的时候她会跟我们家一起去动物园。我真希望 EMILIE 是我的妹妹。

我很高兴我的爸爸妈妈也很喜欢 EMILIE，所以我们可以常在一块玩。我很高兴我有一个像她这样的朋友。谢谢上帝给了 EMILIE 做我的朋友。我们永远都是好朋友！



【教学研究】

再论现代集中识字的特点
芝加哥希林 UIC 中文学校何振宇



附图一：新语言学习的关键期

	第1册 6岁	第2册 7岁	第3册 8岁	第4册 9岁	第5册 10岁	第6册 11岁	第7册 12岁	第8册 13岁	第9册 14岁	第10册 15岁	第11册 16岁	第12册 17岁
小计	133	146	159	160	171	178	192	184	196	202	190	200
累计	133	279	438	598	769	947	1139	1323	1519	1721	1911	2111

经过6年艰苦的业余学习后，
孩子们实际学习的生字量

1800生字量 - “脱盲”水平

附图二：周末华校每年只有最多 80 学时上课时间，致使学习进度只有 1 册/年左右
(根据暨南大学的《中文》教材统计)

日前在全美中文学校协会第九次全国代表大会暨华文教育研讨会上，著名的俄亥俄州立大学全美东亚语文资源中心主任吴伟克教授 (Dr. Galal Walker) 做了《中国文化是美国和世界的宝贵资源》主题演讲，其中引用到世界著名的幼儿早期教育专家 Dr. Patricia K. Kuhl 进行深入研究后的一张关于语言学习时间关键点的图表 (见附图一)。从图中可以看到，孩子们的 3-7 岁期间是学习语言的最佳时期，8-17 岁期间，孩子们语言学习的能力将以越来越快的速率下滑，这和我们多年来的华文业余教育研究、实践的结果十分吻合，这就给我们提出了问题：如何充分利用孩子们的语言学习最佳时期在北美业余学会世界上最难学的语种之一——华文？

学习华文的困难点在于华文是音、形、义的文字，与北美的母语拉丁文字体系截然不同，首先需要突破现代华文中 2500 常用字的识认及其听、说、读、写的训练；而在北美大地上业余学习华文更是因为人文、语言大环境、教室租用以及学习时间的限制，使我们所从事的事

业举步维艰，加上我们普遍地只是沿用学习母语的听说读写、音形字义全面推进的教学理念，以“教”为出发点的思维，致使孩子们在学习 5、6 年之后，不能像在中国学习母语那样可以利用小学全时学习而突破识认 2500 常用字的瓶颈，实际学习的常用字只达到不足千字水平 (见附图二)，远远不能满足其此时“求知型阅读”的需要，在 12、13 岁开始随着语言学习能力的急速下滑，多年累积的学习成就感开始丧失殆尽，忘的比学的要多起来了，最终功亏一篑，选择了放弃。

正是孩子们在此生理、心理生长期兴趣多变而不能像成人有着坚定的信念持之以恒地在北美业余学习华文，我们就要深入地分析、研究其特殊性，采纳孩子们日常接受的北美教育系统中螺旋循环上升式的教学理念，以“学”为出发点的教学思维，把在中国学习母语中的听说读写、音形字义全面推进的教学理念分解，破除传统教学中“理解就是识认”、“写字就是识认”的误区，利用孩子们学习语言能力最佳时期，听说读先行，



阅读先行，采用现代集中识字教学理念，把最不合时宜的“写”和“理解”的教学重点延后至孩子们开始有了自主阅读的能力，即突破识认 1800 常用字（就是中国国内所说的“脱盲”水平）的时间点上，得以招收岁数尽可能小的孩子开始华文的业余学习（有的孩子 4 岁半即开始），以保证在孩子们学习语言能力加速下滑之前突破识认 2500 常用字的瓶颈，开始了自主阅读，极大地减轻了孩子们学习和家长们辅导的负担，最终极大地减少了孩子们在北美学成华文的成本。我们学校是用三年、360 学时的周末业余学习实现突破识认 2500 常用字的瓶颈，使得我校可以用中国为世界华文学习制定的唯一标准 -- 汉语水平考试（HSK）来标定学校的教学成果。

听说读写、音形字义全面推进的教学理念的缺点在于没有针对孩子们的生理、心理生长条件，在孩子们还处于没什么逻辑思维能力、处于整体记忆/形象记忆学习世界成长时期，把需要成人所擅长的逻辑思维和理解记

忆的教学理念加入教学中并作为重点，虽然孩子们还处在最佳语言学习期里，但是文字书写、字义理解这样需要很强的逻辑思维能力和知识、文化背景的教学内容极大加重了学习负担，使得他们不能发挥其特长，反而拔苗助长，扬短避长；如果孩子们从 6 岁开始上周末华校，头两年，也就是在孩子们最佳语言学习期里，充其量也就是学习了不到 300 常用字，白白错过了这段宝贵的最佳语言学习期。在中国学习母语虽然也具有同样的缺点，但有学母语的人文、语言的大环境，又是利用 6 年全时学习去克服各种不尽人意的障碍，不管学得如何，6 年之后都可以突破识认 2500 常用字的瓶颈，而不像附图二所示那样，突破识认 2500 常用字的瓶颈成了北美华文业余教育中的最大问题。

我校将于春季新学期一月十二日开始之际扩大招收新的现代集中识字班，望有意的家长或感兴趣的家长参阅 <http://xilin.us> 以了解详情。

面对 AP 中文，我们中文学校该做什么？

亚利桑那希望中文学校前校长陈普博士

生存还是消亡 -- 这就是问题所在！面对如火如荼的 AP 中文，如果我们只见好处，不见危机，如果我们不能居安思危，未雨绸缪，那么，全美的中文学校危矣！

AP 中文从开考到现在已经走过了五年的发展历程。这些年来，中国的影响越来越大。在可以预见的未来十年里，AP 中文的影响也将越来越大，越来越多的中小学已经或将要开设中文课程。看到每年考生数量在翻番，作为阅卷老师，笔者心中真是五味杂陈、亦喜亦忧。喜的是祖国和母语的地位日增，忧的是中文学校的前途难测。

美国是一个巨大的移民国家，历代移民均或多或少地带来了自己的文化和语言。早期的欧亚非各种语言学校就如同现在的中文学校一样，在各民族社区开花。其目的无非是想在一定程度上保留母语及祖国文化。然而，普通学校很快就有了各种各样的外语课。试想，如果孩子们能在普通学校的课堂里学习德语、法语、西班牙语、日语等外语，何必还要在周末加班加点呢？再说了，融入“主流社会”不正是要学好美式英语吗？跟南腔北调的外语有啥关系？于是乎，随着正规教育系统中的外语课程的开设并吸收了大批的“外语学生”，原来的这些周末语言学校渐行渐弱终于走入尘封的历史。历史往往以相似的模式进行重演，而当下的中文学校不正是面临相似的尴尬吗？前车之覆，可作殷鉴。

在上世纪九十年代，由于大批中国新移民逐渐在美国扎下根来，华人社区对下一代的中文及祖国文化的教育和培训的需求日益显现。以教学简化字、汉语拼音为主的新型的中文学校开始在全美遍地开花。当时，大部

分的中文学校的最高目标无非是让下一代识点字，能进行一般的日常对话，顺便了解些文化方面的知识，如节庆、风俗、工艺等。少部分的中文学校把教学目标定位在 HSK（中国汉语水平考试）和 SAT-II（中文）。只有极个别的中文学校从中美关系发展的长远目标着眼，把培养能熟练使用双语工具、熟谙中西文化的各种专业的菁英人才定位为教学的最高目标。一转眼二十余年过去，种瓜者得瓜，种豆者得豆。试问不下苦功者，所得有几？

面对 AP 中文考试的机遇和挑战，中文学校的领导者首先必须弄清集中考试的要求和目的。粗略地说，通过 SAT-II 的中文考试的语言能力大约相当于修完大学一年级中文时的水平，而通过 AP 中文考试的语言能力大约相当于修完大学二年级中文时的水平。HSK 考试则有点像中文的“托福”。其次，必须弄清美国教育系统对语言教学的要求。AP 中文课程要求学生达到美国大学中文二年级水平。学生需要把握的知识和技能有：语言（听、说、读、写），文化（生活、习俗、社会、历史），以及计算机输入。具体说来，外语教学要求包括如下方面：

1. Communication I 理解 – Understand and interpret written and spoken communication on a variety of topics;
2. Communication II 交流 – Oral and written exchanges;
3. Communication III 表达 – Present information and ideas to listeners and readers;



4. Culture 文化-“What to do/say when ...”, Also understand the relationships between cultural perspectives, products, and practices;
5. Connections 关联、致用 – Use TL and authentic sources to reinforce and/or learn other content from the other subject areas;
6. Comparison 比较、思辨– Develop insights into L1 and L1 culture through the study of the TL;
7. Communities 社会实践 – Use the TL within and beyond the school settings.

知己知彼，百战不殆。只有把这些要求摆在每个中文学校的教务会上进行认真的讨论，才有可能根据本地本校的具体情况制定出相应的中长期规划。

中文学校的领导者一定要丢掉“维持会”的幻想，勇敢地负起责任迎接挑战。主要考虑的大政方针有：制定学校发展的最低纲领与最高纲领（周末中文教育在5~10年内可能达到的水平）；短期（2~5年）、中期（5~10年）和长期（10年以上）的规划；相应的质量调控（课程设置的侧重、兼顾、特色；教师培训；教学法的研究和推广；教材的选用等等）；家庭教育；传统文化教育；以及校企合作，特别是孔子学院。

在普通学校，中文课无非就是几年的课程便以SAT-II和AP为目标。有鉴于此，中文学校的最低目标应高于美国大学二年级，即AP的4~5分的水平。如果一个中文学校的大部分学生在校学了十几年（从学前班到高中）还不能在SAT-II考试中考过700分或在AP考试中考过4分，那么，这样的中文学校很快就会因普通学校开设了中文课而被淘汰。家长们十几年风雨无阻地在周末送子女上学，更有许多家长直接参与学校工作，其中甘苦，可谓一言难尽。既然办中文学校，就要把学校办好，不能辜负家长和社区的期望，更不能误人子弟。

近年来，不少中文学校的规模剧增。但量的增加也应伴随质的提高。选用的教材不能止步于低级扫盲，而应相当于或高于国内小学四年级的识字量。同时，应增大语言应用能力、文化、以及中国现实社会诸方面的课程。学校应因时因势着手改革教学，逐步淘汰“听课--抄书--写作业”的教学流程，把调动学生积极性和兴趣放到首位。各个学校可根据实际情况有所侧重，办出特色来。例如，中文的数理化课，史地文哲课，武术健身课，文化风俗课，书法绘画课，手工艺课，歌舞音乐课，社区服务，等等。要动员家长和社区的整体力量，让更多的家长和社会贤达投入到学校的建设中来。例如，在领导层和教师的任用上不拘一格，选贤用仁；在资金的筹措和使用上开源节流，做到收支得当。动员家长在家讲普通话，不讲方言，并少用或不用英语。动员家长身

体力行做中华优秀传统文化的表率，例如知书达理，敬老爱幼，读书写字，勤俭奋发，助人为乐，等等。

整合力量是办好中文学校的重要环节。在较大的城市，可考虑成立联合会，设立总校，下设若干分校，形成树状分布。联合独立体的总校形式有利于整合和流通师资，交流教学经验，培训教师，合理设置和分配特色课程，开设实验课程，调配上课时间段，安排使用各类低、中、高水平课程和教材，开展校际交流，参与社会活动等等，更有利于开展学术交流，提高整体素质，和全美中文学校整体的中长期发展。各学校可以取长补短、增强扶弱。强校要帮助弱校，因为唇亡则齿寒。只有团结互助，大家才能共存共荣。同时，可以与当地的教育机构合作，尤其是与孔子学院及普通K-12学校合作，合理合法地使用公共教育设施，减免租质场地、教室的开销。还可以与当地的工商单位、社团及政府合作，参与相关的文化活动和项目。在支持社会发展、丰富社区生活的同时，学校本身也可获得相对的捐款和赞助。这是双赢、多赢的局势，何乐而不为呢？

华人子弟教育应以人为本，培养综合型人才，可以在文理工商政艺各方面择优发展。还应培养学生良好的领导才能以及处世能力。总的要求应是身体好，品德好，学习好，工作好。正以为如此，中文学校的教师任重而道远。其基本要求不仅是热心和责任心，还要有良好的专业知识和教学技能。更高的期盼则是对“教育者”的要求了。教师本身就是表率，在校内校外都应能体现出中华文化的价值观和内涵。如果自己在听说读写译以及文化知识方面欠缺多多，在中文课堂上至多是教教“字”而已，很难做到用“书”教“人”的。金无足赤，现在学校找好的老师不易。加上时间、场地的限制，要找到真正知道美国教育体系操作和中文学校实际情况的培训者更是难上加难。因此，培训热心而且有责任心的人使之成为学校的教学栋梁是学校领导工作的重点，也是全美中文学校协会的工作重点之一。

总而言之，AP中文的推广在相当程度上是危机，有“危”更有“机”。AP中文课程及考试的推广标志着中文在美国地位的提高，对全美中文教育尤其是中文学校的教学必将产生深远影响。通过AP中文考试不应是中文学校的最高目标。中文教育工作者应在信息了解、教师培训、学生备考、教学质量调控等方面做好全方位的准备并利用现有的中文学校推广促进中文教育，提高教学水平。同时，大家应借AP中文的东风，把中文学校办得更好，实实在在地传承弘扬中华文化、培养优秀的全方位的双语人才，从而对美国主流社会起正面的影响并促进中美关系的健康发展。

全美中文学校协会第九次全国大会暨华文教育研讨会照片：

